

- ◆ **Publicación para:** <http://jamespurefoy.es/>
- ◆ **Transcripción:** Cat
- ◆ **Traducción:** Patricia Rodríguez Quirós & Soledad Inclán Figueras
- ◆ **Vídeo:** BBC Morning News – Febrero 2010

- Silencio, perros... -

Ligero acento de la parte oeste, sí, porque es de Devon, sí, cierto, lo es.

Bueno, es una creación de un señor llamado R.E. Howard, que creó Conan, Red Sonia, y todos estos grandes héroes americanos de ficción pulp. Y luego escribió esta historia. Creció en Texas, nunca dejó Texas, murió joven, justamente antes de los 30. Pero hizo crecer estos mundos extraordinarios, y uno de sus personajes es Solomon Kane, un vengador puritano, si lo quieres ver así, que vaga por el mundo impartiendo justicia.

*Bueno, hay un par de indirectas en los poemas de R.E. Howard en las que podría haber tenido una historio un tanto accidentada antes de que se convirtiera en un puritano. Así que, empezamos la película con un pirata atroz, terriblemente egoísta y codicioso tomando un castillo en el Norte de África, y cuando se adentra en él, se encuentra con la **Guadaña del Diablo**, que ha venido para llevarse su alma como consecuencia de ser un hombre malvado. Sale vivo de su enfrentamiento con la Guadaña y decide ser un buen hombre y abandonar la violencia para siempre, hasta que las circunstancias requieran que tome su espada otra vez.*

Pero disfrutaste, a pesar de ello...

Bueno, hay mucho trabajo con espadas, obviamente, es un experto con su espada y cuando la desenvaina la gente debería tener cuidado porque probablemente los matará a todos. Ehh... Es muy bueno en eso – y ya sabes llevó su tiempo de entrenamiento...- creo que entrenamos durante dos meses y medio, me levantaba y tenía un entrenador conmigo porque tenía que ganar mucho músculo y ponerme en muy buena forma. Tenía un entrenador que se llamaba Stephan, un rumano que formaba parte de las Fuerzas Especiales, que vivía conmigo y me sacaba a patadas de la cama a las seis de la mañana y entrenábamos dos horas en el gimnasio, después 4 horas de lucha con espadas, después 4 horas de hípica y preparación para las escenas peligrosas, y mas tarde a eso de las 6 me llevaba otra vez al gimnasio a trabajar otras dos horas, y después me daba un panecillo de queso y me dejaba irme a la cama. Y al día siguiente otra vez lo mismo... antes de que empezara el rodaje.

Realmente no podías hacer el movimiento de la capa, tenías que preguntar a los encargados de vestuario si le podían poner un poco de peso por detrás del forro de la capa para dar un cierto movimiento, si quieres que se mueva con elegancia.

Es un héroe de acción británico, no tenemos muchos héroes de acción, tenemos a Mr. Bond, a Mr Potter y a Mr Bean, ya sabes. Así que, afortunadamente, ésta es una película independiente, así que no supone las grandes cantidades de dinero que los estudios cinematográficos necesitan para hacer publicidad y vender sus películas. Me imagino que el presupuesto de la película es probablemente el invertido en catering para 'Avatar'. Es una película británica "mediana" y necesita verdaderamente todo el apoyo que pueda conseguir. Está muy pulida y es una aventura de acción excelente.

Bueno, lo que hemos hecho con esta es darle un poco de historia, los productores querían un pasado para que sepamos de donde procede Solomon y que al final de la

película sepamos quién es y cuál es su trabajo, que es – ¡encontrar dónde está el demonio escondido y enviarle de vuelta al infierno! -

Sí soy de Somerset.

Um. – no dejes que estos paganos putrefectos vivan – algo así.

Sí, dos más después de esta. En la siguiente queremos que se adentre en muchas de sus aventuras, que se llevan a cabo en África. A Mike Basset, nuestro brillante y talentoso director, le encanta meterme en esto. Ahh en esta toma, estábamos rodando en la República Checa, durante meses, con temperaturas de -10 grados, llovía sin cesar, y la lluvia te calaba la ropa y te sentabas entre toma y toma y la ropa te congelaba el cuerpo.”